

MÁQUINAS CON CENTRIFUGACIÓN - MACHINES WITH CENTRIFUGATION

| CARACTERÍSTICAS • CHARACTERISTICS                                                 |                                                                                   |              | TSP         |             |              |              |              |              |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  |  |              | TSP-25-C    | TSP-40-C    | TSP-55-C     | TSP-80-C     | TSP-120-C    | TSP-180-C    | TSP-200-C    |
| Capacidad de carga                                                                | Loading capacity                                                                  | Kg./lb       | 29/64       | 37/82       | 55/121       | 80/176       | 120/265      | 180/353      | 200/440      |
| Diámetro tambor                                                                   | Drum diameter                                                                     | mm/inch      | 1100/43.3   | 1.250/49.21 | 1.250/49.21  | 1.450/57.08  | 1.500/59.05  | 1.700/66.92  | 1.850/72.8   |
| Profundidad tambor                                                                | Drum depth                                                                        | mm/inch      | 610/24.01   | 600/23.62   | 900/35.43    | 980/38.58    | 1.150/45.27  | 1.300/51.18  | 1.350/53.15  |
| Volumen tambor                                                                    | Drum volume                                                                       | lit./gallons | 580/153     | 735/194     | 1.100/291    | 1.600/423    | 2.300/608    | 2.950/779    | 3.630/959    |
| Temperatura máxima                                                                | Maximum temperature                                                               | °C/F         | 95/203      | 95/203      | 95/203       | 95/203       | 95/203       | 95/203       | 95/203       |
| Modelos "P"                                                                       | Models "P"                                                                        | °C/F         | 135/275     | 135/275     | 135/275      | 135/275      | 135/275      | 135/275      | 135/275      |
| Motor                                                                             | Motor                                                                             | Kw.          | 7           | 11          | 25           | 37           | 45           | 51,5         | 60           |
| Velocidad proceso                                                                 | Speed of the drum                                                                 | rpm.         | 0-28        | 0-28        | 0-28         | 0-28         | 0-28         | 0-28         | 0-28         |
| Centrifugación                                                                    | Centrifuging                                                                      | rpm.         | 700         | 600         | 650          | 625          | 625          | 600          | 600          |
| Compartimentos tambor                                                             | Drum compartments                                                                 |              | 1/3         | 1/3         | 1/3          | 3            | 3            | 3            | 3            |
| Depósitos de aditivos                                                             | Tanks for chemicals                                                               |              | 2           | 2           | 2            | 4+1          | 4+1          | 4+1          | 4+1          |
| Entrada de agua                                                                   | Water inlet                                                                       | inch         | 2           | 2           | 2            | 2            | 2            | 3            | 3            |
| Entrada de vapor                                                                  | Steam inlet                                                                       | inch         | 1/2         | 1/2         | 1            | 1¼           | 1¼           | 1½           | 1½           |
| Desagüe                                                                           | Drainage                                                                          | mm/inch      | 80/3,14     | 80/3,14     | 150/5,90     | 150/5,90     | 150/5,90     | 180/7,08     | 200/7,9      |
| Anchura total                                                                     | Total width                                                                       | mm/inch      | 2.050/80,70 | 2.240/88,18 | 2.200/86,61  | 4.700/185,03 | 4.800/188,97 | 5.000/196,85 | 4.200/165,3  |
| Profundidad                                                                       | Depth                                                                             | mm/inch      | 1.390/54,72 | 1.385/54,52 | 1.670/65,74  | 1.600/62,99  | 1.800/70,86  | 2.050/80,70  | 2.500/98,4   |
| Altura                                                                            | Height                                                                            | mm/inch      | 1.850/72,83 | 1.870/73,62 | 1.900/74,80  | 2.400/94,48  | 2.500/98,42  | 2.550/100,39 | 3.125/123    |
| Peso                                                                              | Weight                                                                            | Kg./lb       | 2.900/6.394 | 3.800/8.379 | 5.900/13.009 | 6.500/14.332 | 7.000/15.435 | 7.800/17.199 | 9.800/21.605 |
|                                                                                   |                                                                                   |              |             |             |              |              |              |              |              |

MÁQUINAS SIN CENTRIFUGACIÓN - MACHINES WITHOUT CENTRIFUGATION

| CARACTERÍSTICAS • CHARACTERISTICS                                                 |                                                                                   |              | ECODYE      |             |             |              |              |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
|  |  |              | ECODYE-25   | ECODYE-40   | ECODYE-55   | ECODYE-80    | ECODYE-150   | ECODYE-180   |
| Capacidad de carga                                                                | Loading capacity                                                                  | Kg./lb       | 25/55       | 40/88       | 55/121      | 80/176       | 158/348      | 180/397      |
| Diámetro tambor                                                                   | Drum diameter                                                                     | mm/inch      | 1100/43.30  | 1.250/49.21 | 1.250/49.21 | 1.500/59.05  | 1.800/70.86  | 1.800/70.86  |
| Profundidad tambor                                                                | Drum depth                                                                        | mm/inch      | 610/24.01   | 600/23.62   | 865/34.05   | 920/36.22    | 1.250/49.21  | 1.400/55.11  |
| Volumen tambor                                                                    | Drum volume                                                                       | lit./gallons | 579/152     | 736/194     | 1.060/280   | 1.625/429    | 3.180/840    | 3.560/940    |
| Temperatura máxima                                                                | Maximum temperature                                                               | °C/F         | 98/208      | 98/208      | 98/208      | 98/208       | 98/208       | 98/208       |
| Motor                                                                             | Motor                                                                             | Kw.          | 2,25        | 2,25        | 3,75        | 5,62         | 15           | 18,75        |
| Velocidad proceso                                                                 | Centrifuging motor                                                                | rpm.         | 0-28        | 0-28        | 0-28        | 0-28         | 0-28         | 0-28         |
| Compartimentos tambor                                                             | Drum compartments                                                                 |              | 1/3         | 1/3         | 1/3         | 1/3          | 1/3          | 1/3          |
| Depósitos de aditivos                                                             | Tanks for chemicals                                                               |              | 2           | 2           | 2           | 2            | 2            | 2            |
| Entrada de agua                                                                   | Water inlet                                                                       | inch         | 2           | 2           | 2           | 2            | 2            | 2            |
| Entrada de vapor                                                                  | Steam inlet                                                                       | inch         | 1/2         | 1/2         | 1/2         | 1            | 1            | 1            |
| Desagüe                                                                           | Drainage                                                                          | mm/inch      | 80/3,14     | 80/3,14     | 80/3,14     | 150/5,90     | 150/5,90     | 150/5,90     |
| Anchura total                                                                     | Total width                                                                       | mm/inch      | 2.050/80,70 | 2.240/88,18 | 2.240/88,18 | 2.580/101,57 | 2.890/113,77 | 2.890/113,77 |
| Profundidad                                                                       | Depth                                                                             | mm/inch      | 1.390/54,72 | 1.400/55,11 | 1.700/66,92 | 1.950/76,77  | 2.620/103,14 | 2.810/110,62 |
| Altura                                                                            | Height                                                                            | mm/inch      | 1.810/71,25 | 1.870/73,62 | 1.870/73,62 | 2.200/86,61  | 2.315/91,14  | 2.315/91,14  |
| Peso                                                                              | Weight                                                                            | Kg./lb       | 1.100/2.425 | 1.150/2.536 | 1.315/2.899 | 3.250/7.166  | 4.650/10.253 | 4.830/10.650 |
|                                                                                   |                                                                                   |              |             |             |             |              |              |              |

MÁQUINAS DE LABORATORIO CON CENTRIFUGACIÓN - LAB MACHINES WITH CENTRIFUGATION

| CARACTERÍSTICAS • CHARACTERISTICS                                                   |                                                                                     |              | TSP - ECOSTAR |             |             |             |              |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
|  |  |              | TSP-2-C       | TSP-10-C    | TSP-15-C    | ECOSTAR-5-C | ECOSTAR-10-C | ECOSTAR-15-C |
| Capacidad de carga                                                                  | Loading capacity                                                                    | Kg./lb       | 2/4           | 10/22       | 20/44       | 10/22       | 17/37,5      | 30/66        |
| Diámetro tambor                                                                     | Drum diameter                                                                       | mm/inch      | 460/18,11     | 750/29,52   | 900/35,4    | 600/23,6    | 700/27,5     | 900/35,4     |
| Profundidad tambor                                                                  | Drum depth                                                                          | mm/inch      | 250/9,84      | 440/17,32   | 500/19,7    | 400/15,7    | 440/17,32    | 500/19,68    |
| Volumen tambor                                                                      | Drum volume                                                                         | lit./gallons | 42/11         | 195/52      | 318/70      | 113/24,9    | 170/37,4     | 318/70       |
| Temperatura máxima                                                                  | Maximum temperature                                                                 | °C/F         | 95/203        | 95/203      | 95/203      | 95/203      | 95/203       | 95/203       |
| Modelos "P"                                                                         | Models "P"                                                                          | °C/F         | 135/275       | 135/275     | 135/275     | 135/275     | 135/275      | 135/275      |
| Motor                                                                               | Motor                                                                               | Kw.          | 0.37          | 112         | 4           | 2.5         | 2.5          | 2.5          |
| Velocidad proceso                                                                   | Speed of the drum                                                                   | rpm.         | 0-28          | 0-28        | 0-28        | 0-28        | 0-28         | 0-28         |
| Centrifugación                                                                      | Centrifuging                                                                        | rpm.         | 450           | 700         | 600         | 450         | 450          | 450          |
| Compartimentos tambor                                                               | Drum compartments                                                                   |              | -             | 1/3         | 1/3         | -           | 1/3          | 1/3          |
| Depósitos de aditivos                                                               | Tanks for chemicals                                                                 |              | 2             | 2           | 2           | 2           | 2            | 2            |
| Entrada de agua                                                                     | Water inlet                                                                         | inch         | 3/4           | 1¼          | 1¼          | 3/4         | 1¼           | 1¼           |
| Entrada de vapor                                                                    | Steam inlet                                                                         | inch         | 1/2           | 1/2         | 1/2         | 1/2         | 1/2          | 1/2          |
| Desagüe                                                                             | Drainage                                                                            | mm/inch      | 40/1,57       | 60/2,36     | 60/2,36     | 60/2,36     | 60/2,36      | 60/2,36      |
| Anchura total                                                                       | Total width                                                                         | mm/inch      | 850/33,46     | 1.290/50,78 | 1.825/71,85 | 1.290/50,8  | 1.290/50,8   | 1.290/50,8   |
| Profundidad                                                                         | Depth                                                                               | mm/inch      | 810/31,88     | 1.150/45,27 | 1.570/61,81 | 1.155/45,5  | 1.155/45,5   | 1.155/45,5   |
| Altura                                                                              | Height                                                                              | mm/inch      | 1.250/49,21   | 1.810/71,25 | 1.650/64,9  | 1.800/70,9  | 1.800/70,9   | 1.800/70,9   |
| Peso                                                                                | Weight                                                                              | Kg./lb       | 185/408       | 520/1.147   | -           | 700/1.543   | 700/1.543    | 700/1.543    |

MÁQUINAS DE LABORATORIO SIN CENTRIFUGACIÓN - LAB MACHINES WITHOUT CENTRIFUGATION

| CARACTERÍSTICAS • CHARACTERISTICS                                                   |                                                                                     |              | ECODYE      |            |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|------------|-------------|
|  |  |              | ECODYE-10   | ECODYE-10E | ECODYE-15E  |
| Capacidad de carga                                                                  | Loading capacity                                                                    | Kg./lb       | 10/22       | 10/22      | 15/33       |
| Diámetro tambor                                                                     | Drum diameter                                                                       | mm/inch      | 750/29,52   | 700/27,55  | 760/29,9    |
| Profundidad tambor                                                                  | Drum depth                                                                          | mm/inch      | 440/17,32   | 440/17,32  | 445/17,5    |
| Volumen tambor                                                                      | Drum volume                                                                         | lit./gallons | 195/52      | 37,4       | 200/44      |
| Temperatura máxima                                                                  | Maximum temperature                                                                 | °C/F         | 98/208      | 98/208     | 98/208      |
| Modelos "P"                                                                         | Models "P"                                                                          | °C/F         | -           | -          | -           |
| Motor                                                                               | Motor                                                                               | Kw.          | 112         | 0,75       | 1           |
| Velocidad proceso                                                                   | Speed of the drum                                                                   | rpm.         | 0-28        | 0-28       | 0-28        |
| Centrifugación                                                                      | Centrifuging                                                                        | rpm.         | -           | -          | -           |
| Compartimentos tambor                                                               | Drum compartments                                                                   |              | 1/3         | 1/3        | 1/3         |
| Depósitos de aditivos                                                               | Tanks for chemicals                                                                 |              | 2           | 2          | 2           |
| Entrada de agua                                                                     | Water inlet                                                                         | inch         | 1¼          | 1¼         | 1¼          |
| Entrada de vapor                                                                    | Steam inlet                                                                         | inch         | 1/2         | 1/2        | 1/2         |
| Desagüe                                                                             | Drainage                                                                            | mm/inch      | 60/2,36     | 60/2,36    | 80/3,14     |
| Anchura total                                                                       | Total width                                                                         | mm/inch      | 1.290/50,78 | 1000/39,4  | 1.100/43,3  |
| Profundidad                                                                         | Depth                                                                               | mm/inch      | 915/36,02   | 1000/39,4  | 1.100/43,3  |
| Altura                                                                              | Height                                                                              | mm/inch      | 1.760/69,29 | 1.100/43,3 | 1.200/47,24 |
| Peso                                                                                | Weight                                                                              | Kg./lb       | 700/1.543   | 400/882    | 600/1.322   |

TUPESA se reserva el derecho de introducir modificaciones. TUPESA reserves the right to change design and construction.



POLÍGONO INDUSTRIAL - CALLE C, NAVES 9-17  
17844 CORNELLÀ DEL TERRI Girona (Spain)  
Tel: +34 972 59 42 71 - Fax: + 34 972 59 50 76  
sales@tupesa.com - tupesa@tupesa.com  
www.tupesa.com



TEÑIDORAS  
ECODYE Y TSP

TSP AND  
ECODYE DYEING  
MACHINES



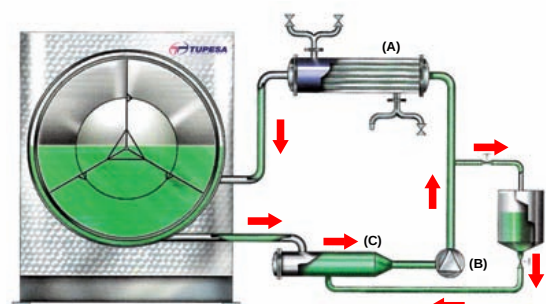
TSP-25CP

Máquinas para la tintura de prendas confeccionadas con centrifugación para capacidades de 10 hasta 200 kg. Totalmente equipados con los accesorios y componentes de última generación y alta calidad para ofrecer el equipo más profesional y completo que pueda necesitar una planta de tintura. Posibilidad de acoplamiento entre máquinas.

Finishetd garment dyeing machines with centrifuge. Load capacities from 22 to 440 lbs., equipped with last generation and highest quality components to offer the most professional and complete equipment for dyeing. Possibility to communicate between machines.



TSP-80CP



**Acquasoft.** Sistema de intercambiador de calor externo (A), bomba de circulación del baño (B), filtro (C) y conjunto de válvulas automáticas, permitiendo un alto rendimiento y precisión del incremento y disminución térmica del baño.

**Acquasoft.** External heat exchanger system (A), re-circulation pump (B), filter (C) and a set of automatic valves, which allow accomplishing efficient processes and precise increases of bath temperature.



ECODYE-25

Máquinas rígidas sin centrifugación de gran robustez, economía y fiabilidad, disponen de un equipamiento básico muy completo y preciso para poder tratar todo tipo de tejidos y prendas confeccionadas. Capacidades de 10 hasta 180 kg.

Rigid mount machines without centrifuge. Tough, economical and reliable construction adapted with basic precise and complete equipment to treat any type of ready-made garment or fabric. Capacities from 22 to 400lbs.

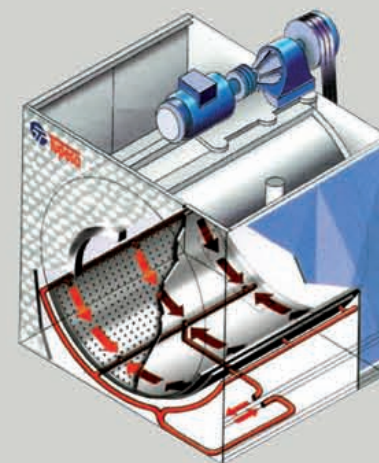


**RS-Basic Plus.** Microprocesador para la automatización de procesos de tintura y acabados de muy simple programación y facilidad para operar en automático a manual. Carátula frontal estanca de gran resistencia con pantalla táctil donde se muestra la situación del proceso, temperatura, baño, tiempos, etc... Capacidad para almacenar hasta 4000 procesos completos. Sistema opcional RSNET para ser conectados con red entorno Windows a un ordenador para el control de producción, programación centralizada y a distancia de toda la tintorería.

**RS-Basic Plus.** Microprocessor to automatically control all dyeing and finishing processes. Friendly usage, allowing operation either in automatic or manual mode. Hermetic and tough design, equipped with a touch screen display which shows process information, temperature, bath, time... It is capable of storing up to 4000 programs. Optional RSNET system to centralize the machines to a PC.



ECODYE-150



**Ecoteam.** Nuevo sistema exclusivo de vapor indirecto diseñado especialmente para las máquinas de tintura que permite un total control de la temperatura del baño para el calentamiento y enfriamiento con gran precisión y economía.

**Ecoteam.** New indirect steam system, designed especially for dyeing machines which allows total control of bath temperature increase or decrease, with precision and economization.



ECODYE-10



TSP-2CPA

Maquinaria de laboratorio frontal Open Pocket o compartida para la tintura de prendas confeccionadas. Modelos con pre-centrifugación hasta los 480 rpm y capacidades entre los 2 hasta los 15 kg de capacidad. Gran versatilidad con programador RS-Basic plus para trasladar las relaciones de baño y químicos des del laboratorio hasta las máquinas de producción.

Open pocket or divided lab machinery for dyeing finished garments. Models with pre-centrifuge option, from 4 to 33 lbs loading capacity. High versatility, equipped with RS-Basic Plus controller to satisfy all customer requirements, and translate the relation of bath and chemicals from the lab machinery to production equipment.



ECOSTAR-5C



ECODYE-10E

